

# GLOBAL INFO

TIA 発！ 国際ボランティア情報誌

2008.7.1(季刊) ISSN 0915-1710

NO. 6

## 今年(財)豊田市国際交流協会は20周年を迎えます

市民・企業・行政が一丸となって豊田市の国際化を推進させる目的で、88年10月TIAが誕生、昨年はグローバルスクエアがオープンし、今年20周年を迎えることができました。

「国際化の主役は市民である」の理念を設立当初より掲げ、「交流」・「理解」・「共生」を事業の柱とし、関係者の方々と試行錯誤しながら、地域の交流活動や多文化共生を進める仕組み作り等の、多岐に亘る事業を展開してきました。

TIAの歴史の中で抜きにして語れないのがボランティアの活躍です。設立当初より人の国際化の必要性を重要視し、ボランティア活動を始めるきっかけだけでなく、活動を継続していくためのサポートも市民に提供しつつ、ボランティアの皆さんと手を携えながら豊田市の国際化に向けて歩んできました。今でも、設立当初より活動を続けているボランティアの方が数多くいます。

設立時、約2,300人であった市内在住外国人の数も今では約16,300人。この20年間で彼らが一時滞在のお客様の存在から地域住民へとシフトするに従って、外国人住民からは地域で共に生活するための日本語や日本の文化習慣を学ぶ機会が求められ、一方、地域住民からも異文化を理解し共生を進めるためのノウハウを学ぶ機会がTIAに求められるようになりました。

市内在住外国人の中には日本語を学ぶ、相談に訪れるといったTIAの利用者としてだけではなく、相談員や文化紹介のイベントやセミナーの講師としてその能力と意欲を活かし、TIAを支える新たな一つの柱として加わる人たちも少なくありません。

出身も年齢も性別も考え方もさまざまな人たちの関わりと支えがあり、TIAは20周年を迎えることができました。この場をお借りしてお礼申し上げたいと思います。今後もTIAが地域のニーズをいち早く汲み取り、市民の相互理解、多文化の交流の場となるよう職員一同切磋琢磨していきたいと思っています。

今秋、TIAでは、20周年を記念し、世界を舞台に活躍する著名人を招いてのリレー講演会を開催します。(日程、内容等変更になる可能性があります。)

(構成 / 斎藤浩美)

### 記念講演

会場:とよたグローバルスクエア

時間:午後1時30分～3時30分(30分程度の交流会含む)

参加費:講演会:無料、交流会:500円程度

9月30日(火)「ユーロとEU経済」講師:調整中

10月21日(火)「難民支援を仕事として」講師:根本かおる(特定非営利活動法人日本UNHCR協会事務局長)

10月31日(金)講演名未定 講師:椎名 誠(作家)

11月27日(木)講演名未定 講師:東儀秀樹(雅楽演奏家)



TIAフェスティバル(1998)



ボランティア活動 - E-IFF英語でガイド(2004)



青少年サッカー大会(2004)



日本語ボランティア養成講座(2007)

**日本語教室** お知り合いの外国人市民の方にお知らせ下さい!!

TIA日本語講座  
**内容** )有資格者による日本語指導  
**日時** )10月11日～3月14日 毎週土曜日午前9時半～12時  
**受講料** )10,000円/期(テキスト代別)  
**レベル** )入門～初級の4クラス  
**定員** )各クラス15人  
**申込み** )9月6日(土)9時より先着順  
 日本語サロン  
**内容** )TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業  
**日時** )10月8日～3月11日 毎週水曜日午前10時～12時  
**受講料** )1,000円/期(コピー代として)

**レベル** )入門～上級クラス  
**申込み** )10月8日(水)10時より直接TIAにて  
 今ターム(4月9日～9月10日)は、中級・上級の  
 み途中参加可  
**その他** )小さい子どもさんと一緒でも可  
 Alpha日本語教室  
**内容** )TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業  
**日時** )9月14日～12月14日 毎週日曜日10時半～12時半  
**受講料** )1,500円/期(テキスト代別)  
**レベル** )入門～上級クラス  
**申込み** )9月14日午前10時半より直接TIAにて

**外国語講座**

	回数	日 時	定員	講 師	受講料(テキスト別)	申 込
ハンゲル	16回	8/6 - 11/26 毎週水曜日(8/13除く) 14:00 - 16:00	20名	金 清美	8,000円	7/8(火)10:00から 専用電話37-0400にて
中国語	16回	9/5 - 12/19 毎週金曜日 19:00 - 20:30	20名	水野 艾	7,000円	8/19(火)10:00から 専用電話37-0400にて

**ナショナルデー**

自国の文化を紹介、各国の方と交流するTIAナショナルデーを開催しています。

**日時** )毎週日曜日 午後2時～3時  
**参加費** )無料

**今後の予定** )7/20アメリカ、8/24ニュージーランド、  
 9/7ベトナム、9/14韓国

\*自国をご紹介していただける方も募集中!

**2008年度TIA助成金事業申し込み募集**

(財)豊田市国際交流協会(TIA)は今年設立20周年を迎えます。これからもTIAは地域の国際化を進める市民のボランティア活動を積極的にサポートしていきます。

本助成金は国際交流に関する多様なニーズを支えるボランティアや市民活動を対象とした助成金制度です。新たに活動を始める、または活動のステップアップを考えていたらぜひご活用下さい!

今回は10月以降に実施を予定している事業を対象とした募集です。

平成20年度『とよた国際交流市民事業』助成金のご案内

**【対象事業】**

地域の国際化に貢献する国際交流事業。ただし新規事業、または既存事業への追加部分に限る。また過去に同事業から助成を受けた事業、他団体から助成金を受けている事業は除く。

**【助成金額】**

事業内容、助成金使途、積算等に応じて審査し、助成金額を決定します。

**【助成対象経費】**

助成金の交付対象とする経費は以下のものとし、対象事業の目的を達成するために直接必要な経費とする。講師謝金、講師交通費/滞在費(1回のセミナー等につき1人あたり1泊まで)、印刷製本費、旅費、会場使用料、通訳及び翻訳者への謝金、通信運搬費(切手代、郵送代)、保険料(イベント保険など)、消耗品費(テキスト代など)

**【応募資格・要件】**

主な活動地域が豊田市内で、2名以上(20歳以上)で構成されている団体。(法人格不問、学校、自治区、PTA、実行委員会なども可。)

政治、宗教、及び営利を活動の目的としない団体  
 国籍は問わない

**【応募期間】**

(後期募集)平成20年6月15日～平成20年7月31日まで  
 平成20年10月1日～平成21年3月31日までに実施・完了する事業

**【応募方法】**

助成金交付申請書に必要事項を記入し、必要書類を添付のうえ直接TIAへ提出。申請書はTIAにて配布。またはTIAのホームページからダウンロード。

**【審査方法】**

一次審査(書類審査)  
 二次審査(プレゼンテーションとヒヤリング) 申込時に日程はお知らせします。

**【助成金の交付】**

事業完了後14日以内に**実績報告書**をTIAに提出後、助成金交付。

**【計画変更】**

計画変更(中止含む)がある場合、直ちに**変更承認申請書**をTIAに提出ください。

**【助成金交付決定の取消】**

事業を変更又は中止した場合、また当協会が不適当と認めた場合には、助成金の全部又は一部を取消することがあります。



# 日本とブラジルの交流100周年を記念したビッグイベント 「ビバ!ブラジルデー!」を開催!!

6月14日(土)豊田スタジアムにて、日本とブラジルの交流100周年の記念イベント「ビバ!ブラジルデー!」を開催しました。梅雨の時期にもかかわらず、当日は雲ひとつない晴天に恵まれ、市内だけでなく市外からも多くの方が来場しました。

このイベントでは「見る」「知る」「食べる・楽しむ」「参加する」をテーマに数多くの催しが行われました。中でも、イベントの目玉となったものは、数多くの参加団体によるステージや出店、飲食テントでした。日本人はブラジルのショーや食べ物を通じ、本物のブラジル文化を体験することでブラジルという国がますます身近になり、またブラジル人は、日本や豊田市の伝統的な遊びや食べ物を体験することで、より日本に愛着がわいたのではないのでしょうか。

最後になりますが、「ビバ!ブラジルデー!」を無事かつ大盛況に終了することができました。ご協力およびご参加くださいました全ての皆様に、心から感謝申し上げます。  
(構成/兵藤隆裕)





# エスニック探検隊

## SHUBHAKAMANA(スバカマナ)

豊田市若宮町1-57-1 t:FACE9階 TEL:0565-35-2166 定休日:年中無休(ただし FACE休館日はお休み)  
 営業時間:ランチ / 11:00 ~ 14:30 カフェ / 15:00 ~ 17:00 デイナー / 17:00 ~ 23:00



アジアランチ、右側にあるのが人気のチーズナン

スバカマナとはネパール語で「おめでとう」という意味。いろいろな時に利用してもらい、素敵な時間を過ごしてもらえよう「ようこそ!」という思いを込めて、ネパール出身のオーナーが名づけたそうです。お店の特徴は、スパイスの効いた中にも深い味わいのあるインド料理と、ヘルシーで薫り高いベトナム料理の両方を

楽しむことができるということ。どちらも安全でおいしいものを提供したいというオーナーの思いから、本場の料理人が腕によりをかけて全て手作りで作っています。中でも一番のおすすめは『永遠の恋人』といわれるチーズナン。たっぷりのチーズの中にほのかな甘みを感じる、他では絶対に味わうことのできない、スバカマナのオリジナル。6月から、産地直送のこだわり野菜をふんだんに使った『季節の野菜カレーセット』が登場したとのこと。

それから、小さな子どもさんがいるなど、なかなかゆっくり外食ができないファミリーにおすすめなのがテイクアウト。ほとんどの料理を持ち帰ることができ、いろいろな種類のカレー、もちろんナンや生春巻きも、自宅で楽しむことができます。本場のカレーというと辛い!というイメージがありますが、辛さも調整でき子ども向けメニューもあるので、小さなお子さんから年配の方まで、また、日



エスニックなお店の入り口

本人だけでなくいろいろな国の方が本場のアジアの味を求めて何度も訪れるそうです。「ぜひ、一度足を運んでください。うちの味を知ったらまた来たくくなりますよ!スタッフも明るく子ども好きなので、ご家族でも楽しんでいただけますよ。」と店長の夏目さん。(構成 / 斎藤浩美)



多国籍なスタッフの皆さん

## 「TIA外国語自主サークルを紹介します」

『もっと外国の文化を知りたい。ぜひ続けて学習したい。』昨年度TIAで行われた外国語入門講座を受講された方々の想いから新しい自主サークルが誕生しました!毎回ネイティブの先生と和気あいあいと活動しています。

- ハングルサークル 「アンニョン!(“こんにちは”の意)ハングル」
- スペイン語サークル 「スペイン語自主サークル」
- ポルトガル語サークル 「グルーポ エスペランサ(“グループ 希望”の意)」

異文化交流や海外旅行、身近な外国の方とお話してみたい方...あなたも外国語入門講座(P2でご紹介)に参加して素敵な仲間と外国のことばを話してみませんか??



グループ「アンニョン!ハングル」の皆さん (構成 / 梅木美佐江)

### TIAボランティア新年度登録のお願い

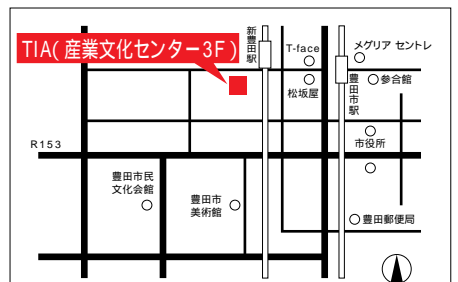
TIAではボランティアとして活動する方には、ボランティア登録をお願いしています。

- 登録期間 4月から2009年3月末まで(1年間)
- 登録手続 新規の方は登録用紙に記入の上、年間登録料500円を添えてTIAまでお持ち下さい。更新の方は毎年4月に同様に更新手続きをお願いします。
- ネームカード 今年のネームカードはピンク色です。TIAボランティアとして活動中は登録時にお渡しするネームカードを携帯下さい。

詳細はTIA事務局までお問合せ下さい。

### 編集後記

この春より1年3か月振りにTIAに復帰。ボランティアさんの懐かしい顔を拝見し、グローバルスクエアという新しい環境にも徐々に慣れてきましたが、仕事に対する初心はいつまでも忘れずにいたい。新たな出会いが楽しみです。よろしくお願ひします。(斎)



2008年7月1日発行(3,000部季刊)  
 編集・発行 財団法人豊田市国際交流協会(TIA)  
 〒471-0034 豊田市小坂本町1-25 豊田産業文化センター3F  
 TEL(0565)33-5931 FAX(0565)33-5950  
 E-mail:tia@hm.aitai.ne.jp 月曜休(ただし祝日は開館)  
 [ホームページ] http://www.tia.toyota.aichi.jp/